GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

CHOFER TA PERDE CONTROL Y TA BOLTER CU AUTO BANDA DI ISLA DI ORO

DIAHUEBS atardi a drenta informe di un accidente unda un auto a bolter banda di Isla di Oro, na entrada di Savaneta. Mesora a dirigi polis, ambulance como tambe equipo di rescate di bombero.

Na yegada di e patruya policial, a constata cu un chofer bayendo San Nicolas, a perde control baha caminda y dal e tubonan di proteccion pa proteha e tubo di interconeccion di Valero cu WEB y ta bolter.

Afortunadamente e chofer a sali ileso, pero pa mas sigur personal di ambulance a atende.

E CONOCIDO JUAN WERLWMAN A MURI TRAGICAMENTE



AYERA nochi tabata tin un accidente tragico riba pista di Palo Marga cu a costa bida di e conocido y amante di drag Juan Werleman ora el a bay cruza pista cu su quadracer.

Esaki cu 2 bromer tabata pustando.

E impacto tabata fuerte cu manera menciona a costa bida di Juan Werleman y tin 2 persona seriamente herida.



SEPPA y abogado mr. Duijneveld a gana nan caso contra 24ora.com

Den Corte e doño a entrega e adres di persona cu a manda comentario ofensivo

DESPUES di basta discusion den Corte, finalmente doño di 24ora.com, Mark Denz, a hay'e ta entrega e adres di computer di e persona cu a manda un comentario ofensivo contra mr. Edwin Duijneveld y SEPPA.

Den prome instante Mark Denz, asisti pa su abogado mr. Dello Gomez tabata para duro cu no ta divulga e adres di computer y tabata para riba cu tin libertad di expresion di prensa. Di otro banda abogado mr. Diana Emerencia a remarca cu aki no ta cuestiona di libertad di expresion sino simplemente cu kier e adres di e persona cu a publica e comentario ofensivo. El a mustra cu den e comentario "Batata Cayente" e persona ta insinua cu mr. Edwin Duijneveld lo a malversa placa di bendemento di un tereno caminda e lo a cobra 5 miyon y no a paga e famia cu ta doño di e tereno. Tambe den e comentario ta papia di cu mester investiga e relacion entre mr. Edwin Duijneveld y Magaly Brito pa cu conflict di interes.

Huez a intermedia den e caso aki y a mustra Mark Denz cu aki no ta cuestion di libertad di prensa sino cu aki deliberadamente Denz no kier duna un adres. El a adverti Mark Denz cu si a lo largo haci un denuncia na Ministerio Publico, tardi of tempran Denz lo mester entrega e adres aki.

Mark Denz a bisa Huez cu si e duna e adres, esaki ta afecta e credibilidad di 24ora.com. Esaki a pone cu Huez a hala Mark Denz su atencion cu si e ta keda para riba e punto aki, Mark Denz ya por spera un sentencia contra dje.
Huez a duna abogado mr. Dello Gomez chens p'e papia cu Mark Denz y despues di un rato, Mark Denz a dicidi di entrega e adres den Corte. Di e forma aki el a evita cu lo tin un sentencia contra dje.

Empleado di Arubus acusa di malversacion di carchi di bus declara liber

APESAR cu Fiscal a haya e homber N.C. culpable di malversacion y a exigi castigo combina p'e, Huez a bisa cu e no ta haya legalmente proba cu N.C. a malversa cu carchinan di bus na Aruba y ta declar'e liber. Esaki a pone cu N.C. a cuminsa yora den sala di Corte, ya cu el a bira victima di yalursi di su señora, kende a haci denuncia contra dje, pasobra e señora tabata sospecha cu N.C. lo tin un amante na Arubus.
Awor cu tur cos a sali na cla, Huez ta haya cu no tin suficiente prueba cu ta mustra cu realmente N.C. a malversa e carchinan di Aruba. Fiscal a acusa N.C. cu entre 1 januari 2003 te cu juni 2008 como trahador na Arubus a malversa carchinan di bus.

N.C. a splica den Corte cu na 2003 e no tabatin carchi den su poder y cu ta na 2009 el a bira hefe cu tabata encarga cu carchinan. N.C. a splica Huez na placa chiquito con tur cos tabata bay y esaki a convence Huez cu realmente N.C. no tabata culpable di malversacion manera Fiscal ta acus'e di dje.
Fiscal, kende si ta haya N.C. culpable, a exigi 126 dia di prison, di cual 100 dia ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña y 40 ora di servicio comunitario. Huez su decision final tabata cu e no ta haya proba cu N.C. a malversa carchinan di Arubus y a declar'e liber.

Dama chofer no a paga tino cu dilanti di e auto su dilanti tabatin un auto pa bira na man robes y a bay dal su tras







DIAHUEBS merdia a drenta informe di un accidente den e bocht di Calabas. Na yegada di e patruya policial a compronde cu un auto a sortea mey-mey di caminda pa bira na man robes y esun su tras a desvia, pero e dama chofer di e S.U.V. no a nota cu e auto a desvia p'esun su dilanti y a bay dal tras di esun cu a sorteer. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Relaciona cu preguntanan haci pa Juan David Yrausquin

Minister Otmar Oduber no a laga yerbe crece y a reacciona di biaha

Tabatin un destaho riba invitacion haci

MINISTER Otmar Oduber, relaciona cu e preguntanan cu el a haya for di Parlamentario di AVP, Juan David Yrausquin, e mandatario a contesta esakinan den menos di 24 ora. Manera ta ser bisa den bon Papiamento: "E Minister no a laga yerba crece y p'e no haya bida".

Asina p.e. riba e pregunta cua tabata e meta di lanza e imagen riba mercado local, Minister Otmar Oduber a duna di conoce cu prome cu lanza e imagen aki riba mercado internacional ta importante p'e futuro bishitantenan por encontra y identifica e logo nobo riba e isla. Tambe e uso di e slogan: 'One Happy Island' mester wordo introduci den pleno sentido di palabra.

Banda di e reconocemento tambe a mira e posibilidad pa usa e introduccion como un campaña di conscientizacion pa remarca cual t'e importancia cu cada habitante di Aruba tin den turismo y cual t'e rol cu e mester hunga den esaki. E importancia di e identidad di e marca (merkidentiteit) no ta tanto e logo, pero loke e marca ta representa pa Aruba. Lo elabora mas riba esaki den e campaña di activacion di e imagen cu ya a wordo lanza.

E habitantenan lo por comparti e ora con Aruba ta proyecta su mes internacionalmente. Tambe ta importante pa sa cu e publicidad local cu ta wordo usa p'e activacion di e imagen no t'e mesun cu ta wordo usa internacionalmente. E propaganda local tabata pa consumo local y esun internacional ta pa consumo internacional. E logo en berdad ta wordo usa globalmente y esaki ta e prome biaha cu Aruba ta proyecta su mes cu UN solo logo uniforma.

Pa loke ta trata e evaluacion, Minister Otmar Oduber a duna di conooce cu ta intencion pa despues di e periodo di introduccion realiza estudionan pa wak con hopi a logra e metanan di reconocemento, aceptacion y uso. E resultadonan aki n'e momento ey lo por wordo comparti cu Parlamento. Loke si por bisa n'e momentonan aki ta cu por conclui, mirando e interes masal p'e introduccion di e logo aki, cu gran parti di Aruba conoce y ta identifica nan mes cu e logo awor. Idea ta pa durane henter aña realiza campañanan di conscientizacion p'e habitantenan por identifica nan mes cu e "Marca Aruba".

Cual t'e presupuesto di e lanzamento y di cual begrotingspost el a wordo financia? Minister Otmar Oduber a splica cu A). E presupuesto a wordo stipula na Afl. 250,000, y financia for di 4330 di ATA Aruba, bao post 13071 (subtitulonan di Local Awareness y Local Brand Activition), segun e presupuest 2010, acorda pa Parlamento di Aruba. E costonan real ainda no ta conoci completamente, pero lo ta den cuadro di e suma ariba menciona.

Ki procedura a sigui p'e seleccion di e realizadornan di e proyecto? E procedura sigui, ta similar cu esun sigui na ora di compra of lease di un auto pa Gobierno, o sea segun e reglanan di bon gobernacion y leynan di Contabilidad. Mirando e tamaño y tempo limita di e proyecto di lanzamento den exterior, a dicidi di haci un destaho riba invitacion.

Un total di cuatro (4) empresa a wordo acerca, di cual 3 di nan a reacciona na tempo cu un oferta y a base di loke a wordo presenta a eligi e mihor oferta.

ATA a pone como meta pa presenta e combinacion husto di tanto e lanzamento di e logo nobo y e imagen, como tambe e campaña posterior di conscientizacion.

Di e 3 ofertanan a dicidi finalmente pa dividi e actividadnan entre nan 3, mirando e contenido di nan plannan presenta y procedimento como tambe e fortaleza di cada compania.

E contratonan a wordo realiza conforme ley di Contabilidad, pa medio di Decretonan Ministerial.

Minister Otmar Oduber ta spera cu el a sa di contesta e preguntanan di Juan David Yrausquin riba e topico aki.

Impacto fuerte na accidente banda di Texaco Sasaki



DIAHUEBS mainta a drenta informe di un accidente basta fuerte n'e cruzada banda di Texaco Sasaki. Na yegada di polis, a componde cu un auto blanco cu tabata den Schotlandstraat bayendo straight nort no a duna preferencia n'e auto cora bayendo pariba. Aunke e impacto tabata basta fuerte ningun hende a resulta herida.





Na luz di trafico y asina mes no ta duna preferencia y ta causa accidente















DIAHUEBS merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida n'e lusnan di trafico na Palm Beach. A bin resulta cu un dama chofer cu tabata bin di Wendy's pa bay straight pabao no a duna preferencia na un pick-up cu tabata bin di Malmok y nan a dal den otro y despues e impacto a pusha ambos auto riba un palo di lus.

Ambulance a presenta n'e sitio y a atende e victima y despues a hibe hospital.

Polis ta investigando posibel hortamento di tire di truck, unda a haya e tirenan y tambe tabatin detencion





DIAHUEBS atardi polis a inicia cu un investigacion di posibel hortamento di tire. Mucho detayes di e caso aki no ta conoci ainda. Pero nos a compronde cu te hasta detencion a cay.
Nos fotografo a capta momento cu polis a trece e tirenan aki na warda. Manera cu nos haya mas informacion nos lo trece esaki.



Dama di fam P. tambe ta un sospechoso den e caso di falsificacion di paspoort



DESPUES cu nos a cuminsa publica informe di un caso internacional basta serio encuanto falsificacion di pasporet y tambe cu e investigacion ta ser haci pa Landsrecherche aki na Aruba y a detene 3 persona ilegal cu ta envolvi como sospechoso.
Awe nos ta publica e foto di e dama di inicial J.P., kende tambe ta un sospechoso den e caso aki. Mas informacion nos no por duna, ya cu e caso aki ta hopi delicado y tin mas hende pa detene.

Cu tur tecnologia nobo pa genera energia mas eficiente

Ta incomprendibel cu te awe, brandstofclausule ta ser cobra na razon di 100%

Segun mr. Andin Bikker, cu ta motibo cu Minister mester bin duna cuenta na Parlamento

DIA cu a inaugura e Parke di Molina di biento, a ser bisa cu e parke aki ta genera un 15 pa 20% di coriente pa WEB Aruba N.V. Pero te awe ningun consumidor a tuma nota cu tin un reduccion den tarifa cu 15 pa 20%. Y esaki ta ser cuestiona seriamente den pueblo.

Esaki ta motibo tambe cu mr. Andin Bikker den su calidad di Presidente di Comision Permanente di Companianan di Utilidad, a manda un carta pa Minister Mike de Meza invitando e mandatario pa bin duna cuenta den Parlamento riba e topico aki.

Mescos algun tempo atrás, a ser bisa cu e boilernan Recip, esnan nobo cu a keda cumpra, lo gasta 5% menos di fuel-oil, pero mesun cos, te awe e pueblo consumidor no a nota nada den nan cobranza. Ora cu a inaugura e proyecto di General Electric di Reserve Osmoses a bisa cu e lo un averahe di 10% menos di fuel-oil lo wordo usa. Si conta tur e porcentahenan aki, anto ta inexplicable cu te ainda te awe ta paga 100% di brandstolclausule, según Andin Bikker.

Si un persona haya un cobranza p.e. di 600 florin, y si e mester a haya 10% di descuento mes, nifica cu e lo mester a haya un reduccion di 60 florin, pero tambe ora su cuenta subi, e deposito tambe ta aumenta. Anto de facto e consumidor mester haya mas bien un descuento di 100 florin, loke te awe no t'e caso.

Minister Mike de Meza mester bin Parlamento pa duna contesta riba hopi pregunta cu tin. P.e. durante tratamento di presupuesto, el a bisa cu den dos siman e lo bin Parlamento pa presenta un estudio cu a wordo haci ta pakico ta pagando brandstofclausule na razon di 100%, mientras cu tin varios otro alternativa pa reduci energia.

Haciendo algun research, Andin Bikker a afirma cu e brandstofclausule aki ta data for di dia 14 di februari 1964, cu ta a base di un acuerdo cu Gobierno a firma e tempo ey. Awendia cu tin tur manera pa genera energia mas barata, anto dicho acuerdo mester wordo re-evalua. E acuerdo aki no por ta aplicable mas pa 2010.

Idea a bin cu e idea cu companianan di WEB Aruba N.V. y N.V. Elmar mester ta companianan non-profit, esta cu no mester haci ganashi. Den prensa por a lesa cu N.V. Elmar a haci un ganashi di cas 30 miyon florin. Anto ta bon pa sa di Minister Mike de Meza, kico a para di e idea aki, esta p'e companianan di utilidad lo bira companianan non-profit y asina pueblo lo haya tarifanan di awa y coriente na kost-prijs.

Na Corsow en particular, tin e concepto di prepago y asina cada famia por maneha nan presupuesto. Dicon te awe na Aruba, no tin e sistema aki? E por yuda hopi famia, den maneho di nan presupuesto, según mr. Andin Bikker.

Informe di tiramento den Boliviastraat a resulta den sacamento di arma di candela durante un pleito familiar









DIAHUEBS atardi a drenta informe di un caso di tiramento den Boliviastraat. Mesora 2 patruya policial a sali bay p'e sitio.

Na yegada di e patruyanan a bin topa cu un pleito den famia tumando lugar unda cu un familiar kier a pasa saluda un otro miembro di e famia, pero e famia no tabata kier pa esey sosode y a start un pleito formal unda cu inoficialmente nos a compronde cu un otro familiar a presenta n'e sitio cu un arma di candela.

Pero na yegada di polis, ya caba el a subi un auto y bay for di e sitio. Polis a papia cu ambos partido y a conseha e familiar cu tin cu biaha mañan p'e bay for di e sitio.

Personal di Cuerpo Especial Arubano a hiba na P.A.A.Z. un dama sera pa ladronicia



DIAHUEBS mainta nos fotografo a capta momento cu personal di C.E.A. a hiba na P.A.A.Z. un dama sera pa ladronicia. No ta conoci kico e dama aki a haci of purba haci, pero e tabata rekeri intervencion di P.A.A.Z. urgente. E dama aki ta di inicial fam B.

Ambulance mester a hiba hospital un alumna cu a cay for di trapi na E.P.I.



DIAHUEBS mainta un alumna di E.P.I. a cay for di trapi. Mesora a bay atende y a constata cu e tabata rekeri un atencion mas avansa pa cual motibo a solicita ambulance n'e skol pa hiba e damita hospital.



Alhambra Casino ta cla pa start cu su di dos Aruba Nights

ALHAMBRA Casino e casino mas servicial y amical na Aruba ta warda tur su clientenan bin celebra cu nos e di dos Aruba Nights pa e aña aki diasabra awor pa 7'or en punto eynan mes na entrada di Alhambra Casino.

Bo por ricibo bo tickets ora bo particpa den di nos programanan, manera Free Slot Tournament, Bingo cu ta riba tur diahuebs y diasabra, Wild Cash Wednesday y mucho mas programa. Alhambra semper ta e lider den creatividad y diverticion y tur dia tin algo pa nos clientenan.

Manera custumber lo tin e bebida di bonbini cu ta nos dushi Aruba, e ta wordo traha cu cucui y ponche crema, tambe lo repatri nos cuminda crioyo cu ta masha gusta entre nos clientenan, cu ta aroz con poyo cu galiña horna.

No por falta e premionan cash. Lo tin 1500 dolar na premio pa reparti.

Caha di orgel "Ban Baila" y "Rincon Boys" lo deleita un y tur cu ta presente. No lubida cu riba e ultimo diasabra di luna cu ta e siman aki bo tin chens di gana $500 cash ora bo cumpra bo carchi di bingo promer cu 12'or di merdia.

Asina mes e demanda di nos bishitantenan internacional y pueblo di Aruba lo keda cumpli pa e Casino crioyo caminda henter Aruba ta bai hunga: "Alhambra Casino".

Evelyn Wever-Croes a constata cu

Hopi hende tin problema cu cobranza di AZV pa 2006

PARLAMENTARIO Evelyn Wever-Croes a tuma nota cu hopi hende a ricibi nan cobranzanan di belasting y prima AOV y AZV den ultimo dianan. Remarcable ta cu varios persona a haya cobranza halto di AZV pa 2006.Despues di investiga esaki, e Parlamentario a yega n'e conclusion cu hopi hende a haya un cobranza equiboca, pasobra nan formulario di Inkomstenbelasting no tabata bon yena.

"Mi a ripara cu algun hende a yena nan formulario fout. Caminda nan mester a raporta e prima di AZV total paga, nan a raporta solamente e parti di e prima cu nan a paga y esaki a causa cu nan a haya un cobranza adicional pa AZV 2006".

KICO PA HACI DEN E CASONAN AKI?

"Den caso cu bo cobranza no ta corecto, bo mester entrega un carta di obheccion of un bezwaar. Esaki mester wordo haci dentro di dos luna di e fecha di e cobranza.

Ta importante pa tuma nota di esaki.



Na Departamento di Impuesto nan por yudabo cu e carta aki, of sino, acudi na sede di MEP diarazon 8 di september di 7 or pa 9 or, y nan por yudabo cu esaki.

Riba e fecha aki MEP ta sigi cu e campaña di yenamento di formulario di Inkomstenbelasting, cu tabata un gran exito diasabra siman pasa", segun Evelyn Wever-Croes.

Cu RBTT Bank como principal sponsor

Expo "E lens di mi Wowo" ta habri dialuna awor na BNA





DURANTE un conferencia di prensa ayera mainta, sra. Edna Farro (President & Country Head, RBTT Bank Aruba NV) y Leo Vrolijk a elabora riba e di tres exposicion "E lens di mi Wowo" cu ta wordo organisa den cuadro di celebracion di Dia di Prensa, dia 1 di september awor.

Sra. Edna Farro den nomber di RBTT a cuminsa pa felicita tur e miembronan di prensa p'e celebracion di e dia aki. Y a reconoce e trabao importante cu prensa tin den e comunidad aki treciendo informacion riba ultimo desaroyonan, den forma rapido y profesional.

"Na Aruba nos tin e privilegio di mira sea riba Internet of scucha via radio tur locual ta pasa den nos comunidad dentro di algun minut cu algo a caba di sosode. Pa por realisa esey, nos miembronan di prensa ta dedica hopi tempo riba caminda. Danki pa boso dedicacion", sra. Farro a expresa.

Bayendo riba e expo, e gerente a señala cu RBTT Bank ta sumamente orguyoso cu un biaha mas nan t'e patrocinador di e exposicion di prensa "E lens di mi Wowo": Esaki ta ya e di tres aña consecutivo cu nos ta sponsor princial di e evento bunita aki, y di e forma aki nos ta contribuyendo na desaroyo di prensa na Aruba y nos ta duna nan e elogio cu nan ta merece".
Na final, el a expresa cu esaki ta un manera tambe pa encurasha hobennan pa den futuro drenta e ramo aki unabes cu nan drenta e proceso laboral.



Leo Vrolijk di su banda tabatin palabranan di gradicimento pa RBTT Bank cu a sigui sponsor e Expo aki di fotografonan di prensa. "E lens di mi Wowo" lo keda inaugura dialuna awor, 30 di augustus, 2010, den Sala Caraibe di Biblioteca Nacional den Bachstraat.
Ta trata di un expo cu e aña aki ta conta caba cu mas participante cu e ultimo dos añanan. Segun Vrolijk a splica, ya caba tin 30 fotografo a entrega material, mientras cu tin 7 mas cu a keda di manda nan material prome cu e apertura.
Rond di 150 potret lo bay tin den e expo. E expo lo wordo reparti den diferente tema. Lo tin un seccion special cu potretnan di e conoci fotografo di prensa Janchi Tromp, na kende e expo aki ta dedica.

E aña e Expo ta bolbe pa Bibliotheca Nacional, despues di 20 aña, na unda e ultimo expo di fotografonan di prensa a tuma lugar, organisa e tempo ey dor di e organisacion di prensa APAR. Miembro di prensa ta ser invita p'e apertura di "E lens di mi Wowo" cu lo habri dialuna awor pa 7or di anochi.
Despues e evento aki lo keda habri pa publico general durante un luna, mientras cu a haya peticion pa hiba e Expo pa BNA San Nicolas tambe, cual probablemente lo tuma lugar.

Juan David Yrausquin

Segun Raad van Advies cambio di Statuut y cumplimento cu tratado ta na bienestar di pueblo Arubano

Partido MEP no por argumenta con cambio di Statuut ta negativo pa pueblo

DURANTE reunion di Comision Central cu a wordo teni diamars ultimo a trata cambio di Statuut relaciona cu desmantelacion di Antias. T'asina cu tur fraccion di Parlamento tabata presente ora e cambionan aki a wordo discuti den Tweede Kamer na Hulanda. Cada fraccion a presenta nan puntonan di bista y a entrega mocion y amienda riba e diferente ley aki. Según Juan David Yrausquin, dos mocion di fraccion di AVP, un amienda di fraccion di MEP y un di fraccion di PDR a keda acepta durante e tratamento aki. Despues cu e leynan, mocion y amiendanan a keda aproba den Tweede Kamer, e cambionan a wordo aproba den Eerste Kamer tambe. Manera ta ancra den Statuut, prome cu e cambionan aki bin na vigor, nan mester wordo acepta den tur Parlamento cu ta forma parti di Reino (Antias Hulandes y Aruba). Como tal, e cambionan aki mester wordo aproba den Parlamento di Aruba, p'e pueblonan di nos hermana islanan Bonaire, Curaçao, Sint Maarten, Sint Eustatius y Saba logra e status cu cada un di nan a vota pe den diferente referendum. Di acuerdo cu Juan David Yrausquin, partido MEPsinembargo ta di opinion cu no ta bay acepta e cambionan den Statuut, pasobra esaki lo nifica cu ta mina autonomia di Aruba. "Na varios occasion mi a haci e pregunta na fraccion di MEP con e cambionan den Statuut lo afecta e autonomia di Aruba y bienestar general di pueblo Arubano, sinembargo na varios ocasion integrantenan di fraccion di MEP, manera Booshi Wever y Adi Thijsen a keda ripiti cu ta entrega autonomia, pero no por a hustifica e ponencia aki cu argumento" asina Juan David Yrausquin di fraccion di AVP a expresa.

E Parlamentario a splica cu fraccion di AVP mescos cu Raad van State di Reino ta di opinion cu articulo 51 di Statuut ya caba ta duna espacio na Reino pa tuma paso ora no cumpli cu tratadonan internacional y como tal e conciso 3 di articulo 27 no tabata necesario. Pero hecho cu e articulo a keda no ta nifica menos autonomia pa Aruba tampoco mirando cu ya caba Reino tabatin e autoridad pa tuma paso. Es mas, fraccion di AVP ta di opinion cu mester tin un mihor cumplimento cu tratadonan internacional, como tal a pasa un mocion den Tweede Kamer unda ta urgi Reino Hulandes y e respectivo paisnan cu ta forma parti di dje pa traha mihor hunto p'asina logra implementacion di tratadonan den tur pais.

N'e momentonan aki tin mas di 100 tratado cu Aruba a bisa cu e kier cumpli cu nan, pero no a traha leynan p'asina e tratadonan aki conta pe. Tratadanon ta acuerdonan internacional riba p.e. traficacion di hende, di droga, labamento di placa, derechonan humano, derechonan di mucha, educacion, leynan laboral, etc. etc. AVP ta convenci cu na momento cu cumpli cu tur e tratadonan aki Aruba como pais y e pueblo lo beneficia di dje.

E pensamento aki a wordo confirma tambe den un conseho cu a drenta ayera 26 di augustus, 2010 di Raad van Advies riba e peticion di Parlamento pa un conseho riba e tema aki. Probablemente cuminsamento di otro siman lo vota riba e cambionan menciona, según splicacion di Juan David Yrausquin.

Internacional

Aparato clave den derame di BP no tabata recertifica



UN aparato crucial cu ta centro di un investigacion di e explosion di un plataforma petrolero den Golfo di México no a pasa dor di un proceso riguroso de recertificacion na 2005 manera ley ta prescribi, segun un responsabel di su mantenimento.

Mark Hay, di Transocean – e empresa propietario di e plataforma –, a bisa cu e aparato pa preveni derame no a ser recertifica pasobra e tabata bao mantenimento constante. Recertifica e aparato, cu tin un altura di cinco piso, ta rekeri pa desarme completo pafo di awa y esaki por tuma te tres luna.

E aparato – cu den próximo dianan por wordo saca for di 1.6 kilometer bao superficie – a faya despues di e explosion den e plataforma.

Despues di e explosion, casi 780 miyon liter di petroleo a drama den golfo te na medio juli, ora un tapa provisional a para e fluho. Ta ser spera cu otro luna –september – e deposito lo wordo seya definitivamente.

E aparato pa preveni derame lo ta crucial den e investigacion di e explosion di dia 20 di april cu a causa morto di 11 persona y a causa e derame di petróleo mas grandi di historia di Merca.

Testimonio di funcionarionan di British Petroleum y Transocean a mustra cu e aparato no a wordo certifica segun un cronograma di tres pa cinco aña diseña pa reguladornan federal; tabatin reparacion cu no semper tabata autoriza pa e fabricante, Cameron; y den e dianan siguiente di e explosion a causa confusion pa loke ta e cambionan cu a haci na e ekipo, demorando e intentonan pa cera e poz.

Hay no por a bisa cuento lo a costa pa recertifica e aparato, pero e'la bisa cu e sa cu e aparato tabata fuciona pasobra e mes a supervisa su mantenimento.

Horcan Frank ta laga tres morto den sur di México



E horcan Frank, cu tabata aleha di e costanan pacifico Mexicano dilanti cual e'la alcanza categoría 1, a laga por lo menos tres morto den su paso den e estado Oaxaca, segun autoridad.

Oaxaca – Un mucha muher a muri diaranson ora e'la cay di un baranca cerca di su cas den un zona rural. Otro dos menor a resulta herida den e incidente. Diamars marduga, dos homber a muri ora nan cas a wordo dera bao un sero cu a derumba den un zona montañoso di Oaxaca, autoridadnan a laga sa.

Frank, cu a causa yobidanan fuerte den algun estado, tabata na 385 kilometer sur di Cabo Corrientes, cu bientonan maximo sosteni di 120 kilometer pa ora y un velocidad di 20 kph, segun e rapport mas recien di Centro Nacional di Horcan (CNH) di Merca.

"Frank ta move un poco mas rapido den direccion west-noordwest", e Centro a laga sa den su mas recién informa.

Pronosticonan ta indica cu Frank lo mantene su actual direccion west-noordwest y lo sigui aleha di e costanan Mexicano, aunke ta posibel cu e ta bira mas fuerte den proxino dianan, CNH a agrega.

No tabatin alerta vigente pa e presencia di Frank, e Centro a laga sa.

Autoridad ta atribui narco cu matanza di 72 inmigrante na Mexico



E descubrimento di 72 inmigrantes di Centro y Sur America den un finca den nort di México, net pazuid di e frontera cu Merca, ta representa un recordatorio spantoso di e brutalidad di trafico di hende den un pais cu un amplia presencia di cartelnan di droga.

Un ecuatoriano herida cu a scapa di lugar di e matanza den estado Tamaulipas a bisa autoridad cu e inmigrantenan a wordo secuestra pa individuonan cu a identifica nan mes como parti di Los Zetas, un grupo narcotraficante cu den parti di e región ey tin un control asina fuerte y total cu incluso cantidad di mexicano ta evita pa viaha den e zona ey. Inmigrantenan cu ta usa Mexico pa yega Merca pa hopi tempo caba ta victima di extorsion, violencia y robo. Pero información di secuestro masivo di inmigrante a aumenta. Nan ta ser forza pa duna number di telefon di famianan na Merca of na nan país di origen, di kendenan ta exigi transferencia di placa pa rescate di e inmigrantenan.

Teresa Delgadillo – cu ta traha den e refugio di Casa San Juan Diego den e ciudad Tamaulipeca di Matamoros, na otro banda di e ciudad Mericano Brownsville na Texas – a bisa cu frecuentemente e ta tende storianan di secuestro cometi pa gruponan criminal y di asalto riba inmigrante pa exigi placa, pero cu nunca e'la yega di tende algo asina cruel manera e mascare di e siman aki.

"No tabatin informacion di cu e inmigrantenan a wordo mata", e'la bisa.

Den un rapport publica na april, Amnesty International ta describi e caminda di cruz cu decena di miles di inmigrante – den nan mayoría centroamericano – cu ta cruza Mexico den direccion pa Merca como un gran crisis di derecho humano. E rapport a califica e viahe ey como "un di esunnan mas peligroso na mundo" y a bisa cu tur aña un incalculabel cantidad di inmigrante a desaparece sin laga rastro.

Gobierno Mexicano a confirma por lo menos siete caso di cartelnan cu a secuestra gruponan di inmigrante den loke ta bay di e aña aki, segun Antonio Díaz, funcionario di Instituto Nacional di Migración, un centro gubernamental di estudioi di e tema migratorio. Pero otro gruponan ta bisa cu e secuestro di inmigrante ta hopi mas grave. Den otro estudio, Comision Nacional di Derechonan Humano a bisa cu mas cu 1.600 inmigrante ta wordo secuestra tur luna na México. E cifranan aki ta basa riba e cantidad di denuncia cu e comision a ricibi entre september 2008 y februari 2009.

Campaña electoral a start sali na Venezuela



Un grupo di personas ta participa den un caravana cu ta marca inicio di e campaña di e candidatonan di Partido Socialista de Venezuela (PSUV), e partido di e presidente Venezolano, Hugo Chávez, prome cu e eleccionnan parlamentario di dia 26 di september venidero.



E popularidad di presidente Chávez a disminui fuertemente den ultimo aña y a yega na 37% na inicio di e campaña aki pa parlamento.



Dia 26 di september como 17 miyon venezolano lo por elegi e 165 parlamentarionan cu ta forma Asamblea Nacional pa e proximo cinco añanan.



Aceptacion di e presidente Venezolano, despues di 11 aña den poder, ta ubica na 37%, un porcentahe cu ta leu di e 57% cu e mandatario a registra un aña pasa den un encuesta y di e 71% cu e'la alcanza na 2005.



Mayoria di e encuestanan, tanto esunnan difundi pa organizacionnan gubernamental como di oposicion, ta coincidi den cu "chavismo" lo haya mayoria di e 165 asientonan, pero sin por bisa si e mayoria aki lo yega dos tercera parti.



Partidario y adversarionan di Chávez lo midi forza atrobe na uran dia 26 di september en un ambiente di hopi polarizacion entre esnan cu ta defende e mandatario antimericano como e campeon di pober y esnan cu ta acus'e di ta sigui e modelo comunista di su aliado Cubano Fidel Castro.

Restaurant ta busca donante pa su cushina caníbal Brasilero

UN restaurant a punto pa habri na Berlín a lanta curiosidad, pero tambe indignacion, ora nan a anuncia, den nan campaña di inauguracion, cu nan ta busca donante pa por ofrece specialidadnan caníbal nan nan clientenan.

"Despues di un chekeo medico e donante por dicidi ki parti di su curpa e ta dispuesto pa duna", e restaurant ta bisa. E lugar di restaurant "Flimé" ta secreto, aunke su apertura ta anuncia pa dia 8 di september venidero.

E establecimento tambe ta ofrece un formulario cu ta pidi dato personal di e donante potencial manera identidad, edad, posibel enfermedad cronico, consumo di tabaco, droga y alcohol, peso y grupo di sanger y hasta si actualmente e ta na estado.

Su propietario, e brasilero Eduardo Amado, ta anuncia cu restaurant "Flimé" lo ofrece cushina di cultura Wari, un pueblo caníbal di e mondi Amazonico, combina cu platonan clasico Brasilero.

"Siguiendo e proverbio Wari bieu, importante pa nos ta cu 'come ta mas cu sacia e hamber'", Amado ta bisa den su web y ta añadi: "Nos ta considera alimentacion como un acto spiritual den cual nos ta asumi e alma y forza di e ser cu nos ta come"."Den 'Flimé' por disfruta di specialidadnan di aroma y sabor inolvidabel cu lo entusiasma e cliente", e popoaganda ta bisa, y tamabe ta anuncia un menú cu platonan manera "Carne de sol desfiada" of "Filé mignon abafado".

E pagina web di restaurant "Flimé" (www.flime-restaurante.com), den ta ser anuncia cu nan lo asumi e gastonan di hospedahe di e donantenan, ta revela cu su local na Berlín lo ta e prome sucursal den exterior y cu su central ta keda den e lugar Amazonico Guajara Mirim, den Amazonia occidental.



Na Merca: Castigo di 20 aña pa sacudi baby



UN individuo indocumenta cu segun fiscalnan a causa un enorme daño celebral na su baby ora e'la sacudi e criatura pa stop esaki di yora pasobra e tabata strobe di hunga un wega di video, diarasnon ultimo a ser sentencia na 20 aña di prison.

Durante e audiencia di e sentencia, e vicefiscal di districto Dan Greco a bisa cu Gerardo Espinosa a condena e mucha na un vida di sufrimento, pasobra ya e no ya mira ni tende y su movilidad ta limita.

E huez di districto Patrick Flanagan a bisa cu e lo a condena e inmigrante di 19 aña di edad na cadena perpetuo si ley lo a permiti esey. Un hurado luna pasa a haya Espinosa culpabel di maltrato infantil causante di considerabel daño físico.

Su yiu muher tabatin 11 siman naci ora e'la comete e fechoría aki. Espinosa lo a bisa e investigadornan cu e lesionnan tabata resultado di un caída accidental

Weganan Olimpico Hubenil na Singapore a yega nan final











E ceremonia di clausura di e prome edicion di e "Youth Olympic Games" a trece un final dramatico y emocional na 12 dia di competencianan deportivo di nivel mundial y actividadnan cultural y educacional na Singapore diahuebs anochi. Alrededor di 3.600 atleta entre 14 y 18 aña di edad a participa na e Weganan di Singapore 2010. Nan a wordo acompaña pa 1.850 oficial, y mas o menos 20.000 voluntario a yuda hasi e organizacion di e Weganan un exito.

Medayanan a wordo gana pa casi mitar di e paisnan participante (93 di e 205 teritorionan). Y e Weganan a inclui algun innovación masha excitante, incluyendo formatonan nobo pa deportenan manera 3-on-3 basketball, ciclismo combina, sprintnan head-to-head den canoe-kayak, y tecnologianan nobo manera e laser gun den pentatlon moderno. Varios deporte a inclui un combinación di equiponan di varios Comité Olimpico Nacional y un combinacion di genero, manera a sosode den e relevo den triatlon, tiro con arco, tenis di mesa, esgrima y landamento, pa menciona algun.

E mas di 50 actividadnan di e programa cultural y educativo tabata extremadamente popular cu e atletanan, asina tanto cu e organizadornan mester a agrega sesionnan adicional. Un di e eventonan cu a wordo ricibi mihor tabata e sesionnan "Chat With Champions", caminda atletanan por a combersa y hasi pregunta na campeonnan Olimpico Sergey Bubka y Yelena Isinbaeva, cu tabata un fuente di inspiración pa e hoben atletanan. Durante e duracion di 12 dia, casi tur e 3.600 atletanan a bishita e standnan di e World Anti-Doping Agency y UNAIDS, situa den e Youth Olympic Village.

E atletanan cu a participa na e Weganan di Singapore 2010 a wordo acompaña pa 29 Reportero Hubenil, cu activamente a provee informacion na prensa internacional, mientras cu 30 Embahador Hubenil a apoya y conseha nan delegacionnan nacional. Mas cu 40 Atleta Role Model di e Federacionnan Internacional y Comite Olimpico Internacional tambe a ofrece conseho y tips na e atletanan den y pafo di e Villa Olimpico Hubenil.

Interes global pa e Youth Olympic Games tabata hopi grandi, cu mas cu 160 broadcasters ofreciendo cobertura y mas cu 1.900 periodista acredita presente na Singapore. Videonan riba e Youth Olympic Games Channel a wordo mira mas cu cinco miyon biaha, y na un cierto momento tabata e tercer video mas mira riba YouTube mundialmente. Te cu awor, 36 porciento di tur esnan cu a mira e videonan ta bou di e edad di 24 aña. E Weganan a wordo transmiti tambe live online riba e plataforma oficial di Singapore 2010 Webcasting.

Comité Olimpico Internacional a logra acapara atención di un audiencia hoben mundialmente riba Facebook, Flickr y Twitter. Mas cu mitar di e 3.6 miyon fanatico riba e plataforma Olimpico riba Facebook ta entre 13 y 24 aña di edad. E paginanan di Singapore 2010 y Youth Olympic Games awor tin mas cu 100,000 "fans".

E website di IOC (www.olympic.org) ta ricibiendo su cantidad mas halto di bishitante desde Vancouver 2010, cu mas cu dos miyon pagina mira den luna di augustus so, mientras cu e pagina di Singapore Youth Olympic Games a ricibi mas cu un miyon bishitante desde inicio di e weganan riba 14 di augustus.

E prome edicion di invierno di e Youth Olympic Games lo tuma lugar na Innsbruck, Austria, na 2012, mientras cu e segundo edicion di verano lo tuma lugar na Nanjing, China, na 2014.

Peticion na Ministernan pa un maneho di control nacional riba e Boa Constrictor

Existencia di especienan di parha ta na peliger.

DIARAZON e siman aki, Greg Peterson di Aruba Birdlife Conservation y Diego Marquez, Ecoloog na Parke Nacional Arikok a bishita Ministernan Benny Sevinger y Otmar Oduber, kendenan ambos ta encarga cu interes di pais Aruba riba tereno di medio ambiente y naturalesa. Durante e bishita aki a pidi ambos mandatario pa nan colaboracion pa establece un maneho di control nacional riba e Boa Constrictor.

Desde 1999 te cu 2003, Rangernan di Parke Nacional Arikok a captura un total di 273 Boa Constrictor rond Aruba. E cifra a subi di 2004 pa 2006 te na 941 Boa, mientras cu entre 2007 cu 2009, Rangernan a haya no menos cu 1781 Boa rond Aruba.

E cantidad di Boa captura ta aumenta drasticamente y ta motibo di preocupacion. Tur e Boanan captura a keda destrui na un forma mas humano posibel, pa medio di eutanasia, danki n'e asistencia di Servicio Veterinario.

Peterson y Marquez a haci un calculacion simpel y temporario, pa ilustra e impacto di e Boa riba e populacion di parha na Aruba. A base di e cantidad di Boa captura, nan ta calcula cu n'e momentonan aki tin (minimalmente) como 2000 Boa den naturalesa n'e momento aki.

Saliendo for di un suposicion cu un Boa ta come cada 14 dia, esaki ta ensera cu un Boa ta come 26 biaha pa aña.

Investigacion ta mustra cu e dieta di e Boa ta reparti mas o menos den un tercera parti di mamal, un tercera parti di reptiel y un tercera parti di parha.

E conclusion ta cu Boanan na Aruba ta come no menos cu 17.333 parha pa aña, pues 2000 bez 26 bez un tercera parti. Mescos ta conta p'e cantidad di reptiel y mamal. Si tene cuenta cu e espacio limita di Aruba, anto e scenario di Guam ta locual ta zona mas probabel p'e futuro di parhanan na Aruba.

Manera ta conoci, na Guam a introduci e Brown Tree Snake como 30 aña pasa. Awor, tin como por lo menos 8 sorto di parha endemico cu a desaparece for di e isla, banda di otro animalnan. E Boa tin alrededor di 12 aña na Aruba, pero ta broei mas liher y mas hopi cu e Brown Tree Snake. Pues si no haci nada, no mester dura 30 aña pa Aruba experiencia algo similar.

Aruba Birdlife Conservation ta considera cu un Aruba sin Trupiaal, Prikichi, Patrishi of Shoco no ta un scenario di futuro aceptabel.

Eradicacion completo di e Boa t'e mas deseabel, pero ya no ta posibel. E unico otro alternativa cu por logra ta pa lanta un programa di control pa mantene e cantidad di Boa structuralmente mas abao posibel. Pa determina si introduccion di un programa asina ta traha, anualmente mester tene un conteo nacional di parha.

Peterson y Marquez a propone n'e Ministernan pa haci un yamada na comunidad pa participa na implementacion di un Programa di Control riba Boa.

Riba termino lo trata pa laga comunidad, pues residentenan mes, ataca e problema nan mes, manera cu nan ta haci cu cualkier animal rastero y peligroso rond di cas.

E Ministernan a mustra nan comprension p'e peticion y a bisa cu nan lo pone a termino corto, funcionarionan disponibel pa studia e proposicion y pa duna nan conseho con mihor por sigui cu esaki.



Potret ta ilustra na momento cu Ministernan Benny Sevinger y Otmar Oduber ta ricibi un compilacion di imagennan di con Boa ta captura Trupiaal y Prikichi pa su cuminda.

Lider di Democracia Real, Andin Bikker

Mudamento di haf di carga, no por bay a costo di trahadornan y menos ainda no mag afecta costo di bida

E siman aki, trahadornan di Aruba Ports Authority a dicidi di bay den un accion di protesta, unda nan a acudi na Bestuurskantoor, pero tambe a acudi na Parlamento. Na Parlamento, tabata mr. Andin Bikker, lider di fracccion di PDR a recibi e delegacion aki y asina a tuma nan manifiesto.

Como cu e ta tambe Presidente di Comision di Companianan Estatal, Bikker a pidi Griffier pa convoca un reunion cu carácter di urgencia cu e Minister encarga, cu gerencia di APA N.V. y cu representante di FTA pa intercambia di idea riba e mudamento di haf di carga di Playa pa Barcadera.

E trahadornan entre otro tin cierto preocupacion y como ta trata aki di un proyecto asina grandi, Parlamento sigur mester sigui e desaroyo aki hopi di serca, cu ta motibo pa Parlamento haya tur informacion y documentonan corespondiente relaciona cu e mudamento aki.

Andin Bikker a bisa cu mas cu tur cos, e mudamento aki no mag di afecta e trahadornan, tampoco no mag di bay a costo di aumento di costo di bida etc.

E lider di Democracia Real a bisa cu ainda e por corda diferente reunionnan cu tabatin durante di campaña electoral na IPA, a sali na cla trahadornan di APA, pero tambe di ASTEC lo no wordo afecta cu e mudamento aki, pero cu nan posicion huridico a keda garantisa y e posicion tuma aki, mester ta valido te awe.

Conferencia “Our future with green energy”

Prome Minister Eman ta pidi hobennan pa participa na e Science Fair





PROME Minister di pais Aruba Mike Eman semper a dedica masha atencion na e tema fascinante cu ta trata energia alternativa. Asina cas di partido AVP tabata un di e prome lugarnan cu a cumpra cu un molina di biento pa colecta energia alternativa. Tambe partido a manda busca e hoben ingeniero Ivo Hagemans pa duna un charla riba e auto Nuna4 di TU Delft cu ta core riba energia solar y a manda busca un auto solar di Michigan University cu a duna un demonstracion impresionante riba careteranan di Aruba. Eman a sigui profundisa su mes den e materia fascinante aki y awor e ta un experto riba e tereno aki. Para dilanti e hobennan di EPI y International School e prome mandatario a splica cu durante e ultimo añanan mas y mas a pone atencion na produccion di energia alternativa y e meta final ta pa haci Aruba un modelo den Caribe caminda cu otro paisnan ta wordo invita pa comparti cu nos con miho haci uso di nos recursonan den obtene energia alternativa. EPI ta e centro y fuente for di unda por saca ideanan nobo. Prome Minister a comparti cu e audiencia cu pa e conferencia “Our future with green energy” lo tin na Aruba e auto solar Nuna4 y tambe e auto hydrogeno di e Forze Team di TU Delft. E coredo di e auto aki ta un studiante di Delft e Arubiano, Andrew Hagens y pa loke ta e auto NUNA6 un otro orguyo di Aruba ta trahando den e team cu ta Javier St Jago, un hoben cu a bin di Colegio EPI. Prome Minister a enfatisa cu participacion di e hobennan na e Science Fair ta hopi importante pa Aruba. Eman tabatin palabranan di masha elogio pa e sosten na e Science Fair di e sponsor principal Ecotec cu ta haciendo reciclahe na gran escala percurando pa e daño na nos medio ambiente ta minimal. Despues Prome Minister Eman a yama padilanti Juan Pablo Romero cu kende el a yega na un acuerdo pa bin busca e molina di biento cu ta para na Cas di Partido y trec'e na Colegio EPI pa haci experimento riba energia di biento. Eman a bisa cu di ta confirma e acuerdo aki y ta puntra ki dia ta bin busca e molina. Finalmente Eman a desea tur presente hopi creatividad den e productonan cu nan ta bay traha y ta contento cu e hobennan ta riba e mesun liña di pensamento y cu hunto lo haci Aruba mas berde refiriendo aki na e uso di energia alternativa. Pafo di e aula e dos hobennan Anthony Trinidad y Marlon Maduro a duna un presentacion chikito di un auto cu nan a traha cu ta move riba energia solar. E auto yama “Green Hovercraft”. E hobennan a splica cu na lo mehora e auto pa e por core miho y por participa na e Science Fair.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Docentenan di Colegio Arubano no ta di acuerdo cu e procedura di seleccion pa un rector nobo pa Colegio.

APRECIABLE redactor, permiti nos un espacio den bo distinguido medio di comunicacion. Nos di ALV, cu ta Algemene Leraren Vergadering di Colegio Arubano, kier a trece nos punto di bista dilanti tocante e procedura andando pa e adkisicion di un rector nobo pa Colegio Arubano. No ta nos custumber pa sali den medio di comunicacion cu nos diferencianan interno na Colegio Arubano, pero nos ta di opinion cu e proceso cu ta andando y su resultado lo por tin un impacto bastante grandi riba nos skol, alumnonan y docentenan. Kisas tradicionalmente e pensamento por ta exisiti cu nos reaccion diferente ta sali di un mentalidad y punto di bista conservativo y cu nos lo ta di opinion cu tur inovacion ta bin cu resistencia ('weerstand'), pero en realidad, nos ta e wowo critico ariba e bestuur di SMOA. Mescos cu Pueblo y Parlamento ta controla e trabou di e Gobierno, nos tambe ta critico riba e desicionan cu ta wordo tuma pa cu e futuro di nos skol. E ta un organo cu tur docente di Colegio Arubano ta miembro di dje y e reunionnan ta obligatorio pa tur miembro. Den e reunionan aki diferente topico ta wordo trata cu tin di haci cu e cuido di e calidad di enseñansa y cu ta concerni nos docente y alumnonan directamente. E ALV ta un organo den Colegio Arubano cu ta duna recomendacion tanto na rectorado como na bestuur di SMOA, sea a pidi pa esaki, of no. For di 1 di augustus 1982 e ALV a conoce un reglamento oficial, cu un Presidente y un Secretario eligi anualmente pa e miembronan. Nos di ALV a tuma nota cu den vacacion escolar a sali diferente articulo den medionan di comunicacion riba e topico di rector externo pa Colegio Arubano. Nos a tuma nota y conocimento di e punto di bista di SMOA, cual tin preferencia pa un rector externo pa guia nos skol di mas cu 2200 alumno, sin kita afor e rumornan di e supuesto salario astronomico cu tin cu wordo acorda pa e Ministernan concerni pa e rector externo aki. Hasta a ser papia di un suma di mas cu mey miyon florin pa solamente tres aña di trabou di e rector externo aki. Esaki lo ta un inversion gigantesco pa hinka den un solo persona. E pretension tras di esaki lo ta cu dicho rector externo lo haci 'milager' cu e skol y e resultadonan, enfatisando e asina yama 'cultuuromslag' cu SMOA ta desea y cu lo ta impresindibel pa yega na e cambionan menciona.

Di tur e ideanan cu ta existi pa yuda nos skol y cambia e rumbo di cierto factornan den un direccion mas positivo, ta esaki ta e unico solucion cu SMOA tin bista ariba dje y ta boga p'e den nan intento di mehora esakinan na Colegio Arubano? Resultadonan positivo ta fruto di trabou duro di mayornan, alumnonan, rectorado y docentenan. Y sigur no di un persona (rector) so.

Tur nos docentenan ta profesionalnan capacita y cu ta traha tur dia pa mehora e resultadonan di e alumnonan y sigur di examennan y semper ta duna cifranan real. Un estudio recien a demostra cu na Hulanda tin skolnan cu ta "sjoemel" cu cifra pa nan haya mihor resultado. Mihor resultado pa e skolnan na Hulanda ta nifica cu nan tin derecho ariba mas subsidio di gobierno. Nos ta traha cu e.o. recursonan limita y cu insuficiente infrastructura. E bestuur di SMOA mester percura pa nos haya mas recurso y, entre otro, keda ofrece na e docentenan tayernan pa enrikese nan conocemento y profesionalismo. Mester inverti pa haya bek. En corto no solamente exigi di e skol, pero percura bon pa e skol tambe.
Nos di ALV no ta di acuerdo con e procedura pa busca un rector nobo ta bayendo. E no ta un 'open sollicitatie' y ta exclui e profesionalismo y capacidad cu tin 'den cas' mes. Sin tin mester un salario astronomico y cu por bin cu ideanan y plannan innovativo somteni pa gobierno, e bestuur di SMOA, rectorado y e cuerpo di docentenan. Nos lo desea continuidad duradero y sostenibel y mihor inversion di fondonan.
Desde e "schoolplan" na aña 2007, diferente plan a wordo implementa y ainda ta andando di parti di e docentenan. Di parti di e bestuur di SMOA ta masha poco, pa no bisa nada, a wordo haci y inverti den nos skol. A hasi un "onderzoek" via e bureau independiente CPS di Hulanda, cu a costa fls. 100,000. Di cual presupuesto esaki a sali, nos no sa. Y e parti mas tristo di esaki ta cu e resultadonan y sugerencianan cu a ser presenta na nos, no a trece absolutamente nada nobo padilanti, y tin interogativonan tambe tras di e obhetividad y independencia di e estudio aki. Mientras nos docentenan, alumnonan y mayornan a organisa un seri di actividad pa recauda fondo pa e skol haya airco, e bestuur di SMOA ta inverti un suma considerable den un proyecto manera e CPS onderzoek cu no a saca nada productivo afor.

Nos punto di bista ta cla y raspa: nos no ta para tras di e ponencianan di e bestuur di SMOA y nos no ta desea un rector externo cu lo costa un fortuna atrobe sin resultado garantisa y pa un periodo asina cortico. Nos ta spera cu nos critica constructivo y punto di bista por yuda e proceso andando pa yega na un solucion mas faborable pa bienestar di nos skol y Aruba su enseñansa. Tambe di nos banda nos kier a gradici Sr. Hector Kolfin publicamente pa tur su bon trabou pa tur e añanan cu e la fungi como rector di Colegio Arubano.
Ken nos ta pa duna nos punto di bista ariba e asunto aki?
Nos ta simplemente 130 docente profesional y capacita y cu ta traha dia aden y dia afor pa un mihor educacion secundario na mas cu 2200 alumno riba nos pais Aruba.
Den nomber di ALV Colegio Arubano,
Presidente y secretario di ALV Colegio Arubano.

Pariba di Brug tin masha interes pa haya guia pa lanta negoshi chiquito of mediano





DIARAZON anochi, AIB Bank y Gobierno a tene un anochi informativo p'e comunidad di p'ariba di brug. E sala di YMCA na San Nicolas tabata yen yen.
Ministronan Mike de Meza y Michelle Winklaar tambe a hiba palabra n'e ocasión aki.
Meta di e evento aki ta pa duna informacion n'esnan cu tin of cu kier cuminsa un negoshi chikito





of mediano ("Small & Medium Enterprise (SME) guidance program").

E sala di YMCA-San Nicolas tabata completamente yen yen y tabatin masha hopi pregunta progresivo, demostrande cu e comerciantenan di p'ariba di brug (San Nicolas) sin duda ta interesa pa cuminsa negoshinan nobo of pa haya guia pa nan negoshinan existente.

Minister Winklaar a bisa cu entre 80% pa 90% di nos nogoshinan ta SME, y con importante e ta pa haña un bon guia. Gobierno, pa medio di AIB ta promove e lantamento di negoshi chikito y mediano.
Minister Mike de Meza a trece dilanti e diferente desaroyonan cu Gobierno ta traha riba y tambe a expresa e importancia pa haña un bon guia pa SME.

Señor "Johnny Cake Saltfish" tambe tabata presente, pero desafortunado na a haña chens pa haci ni un pregunta.
Na final Roland Peterson, Presidente di SNBA a gradici AIB y Gobierno pa trece e evento aki na San Nicolas. Un deseo di SNBA a wordi cumpli. Awor ta spera bon cooperacion di parti di AIB y Gobierno den futuro.

Campaña pa lansa imagen nobo di Aruba

ATA y MAMBO a entrega premio na e feliz ganadonan





CU un sonrisa grandi riba nan cara, e ganadornan di e campaña di ATA y MAMBO a reclama nan premio e siman aki.

E tres ganadornan di e premionan di mas grandi a cumpra den caya grandi, a aporta na tiendanan miembro di MAMBO y na mes momento a atende e evento pa lansa e imagen nobo di nos isla. Juliana Rosario Kelly, cu a cumpra na Paleis Oriental, a ricibi e premio principal, esta e pasashi pa dos persona pa New York. E conocido vocero di polis, Edwin "Papito" Comenencia, cu a cumpra na Maggy's, a ricibi su iPad y Bernadette Schouten, cu a cumpra na La Moderna, a ricibi su "Netbook" como premio. Aruba Tourism Authority hunto cu MAMBO ta gradici tur hende pa nan sosten grandi na e campaña aki y tambe pa a atende masalmente riba Plaza La Linda diabierna siman pasa, ora cu Gobierno a lansa e imagen nobo pa Aruba.

Rudy Lampe ta puntra

Con ta para cu e 'sidejob' di minister y parlamentarionan?

TA un secreto publico cu tur minister ta den un situacion di conflicto di interes. E prohibicion di 'side job' pa funcionarionan publico lo conta tambe pa nos ministernan? Con ta para cu nos Prome Minister y su casa y nan relacion cu ATV? Con ta para cu nos Minister di Husticia y su casa y nan bufete di abogado? Con ta para cu nos Minister di Finanzas y su compania den Valero? Con ta para cu nos Minister di Salubridad Publico y Visser Holding cu ta doño di un gran cantidad di botica y ta e importador di remedi di mas grandi di Aruba? Con ta para cu nos Minister di Economia y su casa y nan relacion cu Digicel y Nagico Insurances? Con ta para cu e Minister di Obranan Publico y su relacion cu un negoshi di pinta mapa? Con ta para cu e Minister di Turismo y su casa y nan relacion cu negoshi commercial? Con ta para cu nos parlamentarionan, cu tin negoshi na Venezuela, bufete di abogado, negoshi di importacion di auto, negoshi di real estate, negoshi di joyeria, negoshi di consultancy, etc.?
Partido RED ta puntra si e prohibicion di 'sidejob' pa funcionarionan publico ta conta tambe pa nos minister y parlamentarionan.
(Nota di redaccion: Den nos opinion LMA ta un ley cu ta regarda exclusivamente ambtenaar, o sea empleado publico. Su nomber mes ta bisa esaki claramente: "Landsverordening Matriëel Ambtenarenrecht". Un minister of parlamentario cu NO tabata ambtenaar prome cu e'la bira minister of parlamentario, NO ta cay bao di e reglanan di LMA. Nos ta kere cu Rudy Lampe sa esaki masha bon y tur loke e ta purba haci ta bruha tera sinta pafo di parlamento)

A institui un comision pa traha riba reglamentacion pa pisca cu harpoen

MESTER bin un reglamentacion nobo p'esnan cu ta practica deporte di pisca cu harpoen. Asina recientemente a tuma lugar un reunion den Parlamento, cu presencia di Minister di Medio Ambiente, Benny Sevinger y Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers, kendenan a compromete di institui un comision cu lo traha riba e cambionan desea.
Un comision a keda institui, cu lo studia cu por medio di un permiso, na areanan restingui lo por permiti p'e deporte aki keda practica.

Un di e personanan cu ta motor tras di e cambio di ley aki, ta mr. Andin Bikker, kende e siman aki a confirma cu e comision a keda instala, cu mester bay traha riba e recomendacionnan cu lo ser entrega na Minister di Husticia, y cu e mandatario aki no por haci ningun cambio, sin scucha e comision aki prome.
P'esnan interesa, Gobierno tin atencion pa nan preocupacion y cu cambio di ley ta na caminda.

L&C Executive Manpower Services a keda introduci pa yena un bashi cu tin







AYERA a tuma lugar na Kowloon Restaurant introduccion di un compania cu concepto nobo den servicio di empleado na un base temporario.

"L & C Executive Manpower Services" ta un compania cu a haci un sondeo pa check con e demanda ta den sector laboral, y a constata cu hopi compania awendia no ta tuma empleadonan den servicio pa tempo indefini, sino mas bien ta bay via servicio intermediario.

P'e motibo aki, considerando cu ya tin varios compania similar na Aruba, L & C a dicidi di check kico tur falta den e ramo aki, y bin cu un diferencia. Detayenan di e diferencia lo wordo informa n'e momento cu bishita cada un compania personalmente.

L & C lo brinda servicio di cleaners, waiters, bartenders y mucho mas. Tambe si bo tin un fiesta priva, nan por brindabo e servicio di cleaners, waiters y bartenders.

Lo bay tin dianan specifico cu L & C lo conduci entrevista, y lo anuncia esaki den nos corantnan local.

Con pa aplica, masha facil. Riba e dia di entrevista bin cu bo CV actualisa, 1 pasfoto, AZV valido, identificacion valido. Y p'esnan cu tin permiso, e permiso mester valido. Gerencia di L & C ta consciente cu tin hopi hende eyfo capacita pa traha y no por haya trabao pa un of otro motibo.

Bay aplica y te na unda cu trabao ta permiti, L & C lo yudabo bolbe integra den ramo laboral y cu exito.

E propietario di L & C, un ser femenino local cu determinacion, cu 15 aña di experiencia como Gerente di Recursonan Humano, doño di Franxo's All Inclusive cu 5 aña di existencia, sra. Karina Odor Croes, ta conta cu boso sosten y apoyo p'asina duna L & C e oportunidad pa contribui cu e mercado laboral y yuda hiba esaki n'e siguiente nivel.

Introduciendo Lobster!

Subway cu promocion di "Land & Sea"



SIENDO un di e restaurantnan di cuminda rapido cu ta ofrece opcionnan mas saludabel y fresco, Subway awor ta cla pa ofrece su clientenan lo miho di tera y lama. Subway ta lansa su promocion nobo yama "Land & Sea". E campaña ta encera cuater diferente sandwich cu bo por come sea su so of compaña den forma di combo. Scohe entre un di e combinacionnan delicioso manera Lobster & Seafood of e dushi Big Philly Steak. Tambe bo tin e opcion di un sandwich cu puro cabaron, esey ta e Shrimp prepara na bo smaak, sea ta cu saus di BBQ of di Teriyaki. Por ultimo tin otro faborito cu ta e BBQ Ribs. Manera bo por ripara bo tin e steak y ribs di tera si bo tin antoho di come carni of bay pa e shrimp of lobster si bo stoma ta pidi un dushi cuminda di lama. E Lobster, Shrimp, Big Philly Steak of BBQ Ribs ta obtenibel tambe den forma di salada, wrap of flatbread. Subway Aruba ta horna su pannan fresco tur dia den nan 8 restaurantnan ubica na diferente punto di nos isla. Bo por bishita Subway Cura Cabay, Savaneta, Santa Cruz, Paradera, Renaissance Marketplace, Certified, Alhambra y Playa Linda. Eat Fresh!

Si no tin un contesta faborable

Dialuna merdia Arugas por spera accion di e trahadornan

E negociacion pa un CAO nobo entre Sindicato di Trahador Arubano (STA) y gerencia di Arugas ta bay pa 9 luna caba, y te ainda nan no por haya otro. Mediador di Gobierno tambe a interveni y sin éxito tampoco. Ta parce cu nan ta pega formalmente riba e punto di aumento di salario.
Di acuerdo cu Diego de Cuba, Presidente di STA, e trahadornan a nenga e proposicion pa un aumento, cu no ta ni cubri e aumento di costo di bida.

E partidonan a bandona mesa di negociacion y STA a manda un carta pa gerencia di Arugas, alegando pa nan bin cu un proposicion drechi pa loke ta aumento di salario dentro di 2 x 24 ora, de lo contrario dialuna merdia Arugas lo habri cu un welga di e trahadornan.
E ultimo reunion cu nan tabatin dia 19 di juli, a acorda mayoria di e puntonan pa cu un CAO nobo. Unda STA a tira masha awa den biña pa keda cla cu e CAO nobo.

Loke cu a keda pendiente den e reunion aki, t'e structura salarial cu STA a bin cune y a demanda pa un aumento general. Gerencia di Arugas a bin bek, unda gerencia a propone pa laga e structura salarial cay y a bin cu e proposicion pa un aumento general. STA a bay di acuerdo atrobe cu e proposicion aki.

Pero diarazon ultimo, gerencia di Arugas a cambia di opinion y a bin cu ful otro storia, tocante aumento general, y awor nan a bin cu un "chipi-chipi". STA su prome reaccion tabata cu Arugas no por ta serio. Asina mes STA a keda mesa, pa trata di yega na un solucion, pero terquedad di parti di Arugas a pone cu no por a keda mesa.
Na opinion di Diego de Cuba, e no por kita for di e impresión cu gerencia di Arugas ta wordo mal conseha, siendo cu nan tambe sa cu e trahadornan merece mas cu esey.

Con STA por bay convence e trahador cu cada uno a haya un aumento di 30 florin. E trahador sigur lo core e dirigentenan di STA, pasobra pa haya 30 florin di aumento, nan mes por a logra esaki, sin sindicato. Nos no ta bibando den tempo di cauchi baulo mas, según Diego de Cuba. STA a propone un aumento di 6% y aparentemente esey no por.

Den e ultimo contrato colectivo, e trahadornan a logra un aumento di 10% di salario, reparti riba 3 aña.
Con e mester bay splica e trahadornan cu nan a haya un aumento di 30 florin reparti riba 3 aña? Esaki ta inaceptable y asina e trahadornan a dicidi di firma un carta, cu a ser manda p'e Director, sr. Geerman, cu copia pa Minister di Trabao, pa pone tur esnan na altura di e situacion, pa si ora cu e situacion bay for di man, tur hende sa kico ta pasando.

A duna gerencia 2 x 24 ora pa reflexiona y acepta loke STA a propone y si pa dialuna merdia 12 or no tin contesta faborable, e trahadornan ta bay den accion. Abogado di STA ta altura caba.

Renobacion di lobby ta start na La Cabana Beach & Racquet Club





TABATA un ocasion alegre na La Cabana Beach & Racquet Club ora cu Gerente General Joe Najjar a coy un jackhammer y a chip e prome piedra den e lobby, unda cu e demolicion di e waterval bieu a cuminsa, señalando e renobacion sumamente anticipa di e lobby.

"Esaki tabata mi soño desde 2006, ora mi a cana drenta e resort pa prome biaha", Najjar ta raporta, "pa wak e barancanan bai, pa asina nos por habri e espacio y dune un facelift; cambia e 'look' bieu pa uno contemporaneo y nobo, cu un elemento ultra moderno di awa y candela den e centro, un lift di glas y un front desk moderno y amabel pa huesped".

E renobacion di e lobby tabata planea pa hopi tempo, como parti di un mega proyecto. Desde 1 di mei 2008, La Cabana Beach & Racquet Club a cuminsa renoba e cambernan den diferente fase, y e siman aki a toca turno na e lobby.

Huespednan lo experiencia e lobby temporaneo nobo na banda di e resort como espacioso y habri, facilitando check-in y check-out suave. E ubicacion di e lobby principal a wordo cera cu un heki pa permiti e architecto Robert M. Coleman y su ekipo mobilidad liber y e tempo pa completa e embeyecimento pa principio di december venidero. Presidente di directiva Willie Mosconi ta raporta cu e proyecto total lo conclui na juli 2011, despues di a costa casi US$ 27 miyon. Despues cu e demolicion a cuminsa hopi asociado di e resort a ricibi un pida di e barancanan como recuerdo, a la muraya di Berlin.













Homber a bebe di mas

DIARAZON merdia 12.30, Central di Polis ta haya un yamada cu tin un homber riba suela banda di su auto, riba e lugar di parker di un restaurant na Paradera.
Polis di Santa Cruz ta bay y eynan nan ta topa e conocido di nan A.H., naci na Aruba di 49 aña, drumi riba vlur banda di su auto A-46633 basta burachi.
Polis a lante y a hibe su cas. E auto a keda sera na yabi riba e lugar di parker.

Amaya ta bati auto cu palo

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diahuebs merdia 11'or den Paardenbaaistraat, unda e conocido choler Amaya tabata bati un auto cu palo.
Polis a yega n'e sitio y nan ta papia cu e doño di e auto, señora R.B., kende ta bisa polis cu su colega a bise cu Amaya tabata bati riba su auto.
Polis a yega n'e sitio y a topa cu Amaya y a detene. R.B. ta bay duna keho di destruccion.

Ladron cu a horta den ex Dolce Vita gara

CENTRAL di Polis diarazon merdia 12 or, a manda mensahe pa tur unidad den becindario di Oranjestad, cu doño di un negoshi ta siguiendo un auto Nissan Cora A-54770, relaciona cu kiebro den su lugar ex Dolce Vita. Segun cu e doño tabata core tras di e auto, e tabata pone Central na altura di e posicion di e auto. Polis a bay den Boliviastraat y a mira e auto. Despues di un persecucion cortico, nan a pare banda di un fruteria. Polis a detene e chofer F.Q.R., di 49 aña, naci na Aruba, mientras cu e otro sospechoso a logra core bay.

Joe Cabassa, Embahador di e Marca di Absolut, na Aruba,

Pa oportunidadnan educacional



PEPIA Est, e distribuidor oficial pa Absolut Vodka, ta invita bo pa forma parti di un oportunidad di educacion di e Marca Absolut, cu lo tuma luga na Aruba Phoenix Beach Resort diamars, 31 di augustus, cu e prome sesion cuminsando pa 9:30 am, y e di dos sesion cuminsando 1:30 pm, bao guia di Joe Cabassa, un experto di Spirits y bartender maestro di clase mundial.

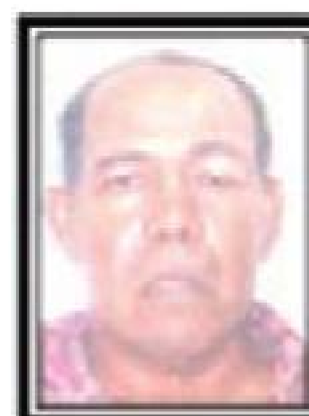
Joe Cabassa tin un berdadero pasion pa alcohol, bebida y e arte di mixologia. E ta reconoci door di su coleganan den e industria como un experto di Spirits y un bartender maestro, fiel na su lema: "Educa cu motivacion, animo y entusiasmo." Joe su carera den e industria di bebida y servicio a cuminsa como un manera pa e sostene su mes mientras cu e tabata studiando na scol di ingenieria, na Puerto Rico. El a cuminsa na 1992 na Club Babaloo, unda el a siña pa prome biaha y a practica e arte di asina yama flair bartending. Na 1994 el a gana e prome competencia di flair bartending na Puerto Rico, cual a hiba e nomber "Quest for the Best Bartender in PR". Despues di esaki e'la representa PR den "The Quest for the Best Bartender in America" na Pleasure Island su Mannequins Club situa na Orlando, FL., unda el a rank den e top 10 bartendernan di Merca. Na 1999 el a wordo invita pa e prome "Legends of Bartenders in the World" na Las Vegas Nevada. Den e competencia aki el a yuda e finalnan cu su talento, velocidad y precision.

For di 1993 pa 1997, Joe Cabassa tabata parti di e ekipo di entrenadornan di e restaurant internacional renombra, esta Hard Rock Café (HRC). Den e curso di su trabou el a entrena exitosamente dozenas di Bartender, Sirbidor y gerente di bar den conocemento di alcohol y bebidanan, maneho di bar y e arte di mescla cocktailnan na San Juan, Puerto Rico; Buenos Aires, Argentina y St. Tomas, USVI.

Desde 1997, su estilo unico di combina conocemento di marca cu filosofianan inovativo di servicio y tendencianan nobo di mixologia, a haci cu el a ricibi e privilegio di traha como un Embahador di Marca pa hopi marca prestigioso manera Chivas Regal, Absolut, Jameson, entre hopi otro. Den e ultimo 13 añanan aki como un Embahador di Marca el a educa y entrena miles di hende den e industria di bebida y servicio (gerentenan di bar, Bartendernan, gerentenan di marca, ekiponan di benta, consumidornan) na mas di 70 ciudad na 33 pais rond di mundo; for di Beijing pa Buenos Aires, di New York pa Sau Paulo, y awo tambe na Aruba, na e Aruba Phoenix Beach Resort, diamars 31 di Augustus, cu e prome sesion cuminsando pa 9:30 am, y e di dos sesion pa 1:30 pm.

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su famia, nos kier a gradici inmensamente tur esnan cu a compaña nos durante momentonan dificil di fallesimento y
entiero di nos difunto stima:



Sr. Benedicto Bosco Curiel
Mihor conoci como "Didi"
***19-03-1943 †12-08-2010**

Alaves nos kier a invita pa 2 Santo Sacrificio di misa cu lo tuma lugar

Dialuna 30 di Augustus 2010 pa 6.30 pm na Misa Sta. Anna na Noord
Diaranson 1 di September 2010 pa 6:30 pm na Misa Sta. Anna na Noord.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

A fayese cristianamente:



GEORGES EULALIE ANICET SPELLEN-WILLIAMS
mihor conosi como Oma, Moeke, Ninie
*** april 17, 1921 † augustus 26, 2010**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Kibrahacha
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Boderie
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com. CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50. ABONEMENT Afl.35,00 pa luna. ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano. DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar REDACCION: noticia@awemainta.com. BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
6496
5805
5857

ZODIAC
0821 Piscis

BIG FOUR
4485

SUPER FOUR
5474

DIARIO
3138
7164
9040

CORSOW
1871
1448
4367

LOTTO DI DIA 08-13-15-16-23

Ladron cu a horta celular a wordo graba

PRESENCIA di polis a wordo pidi diarazon atardi 4.30, na un negoshi na Macuarina, unda un ladron a wordo graba ora cu el a horta un celular.
N'e sitio polis a papia cu e señora M.I.V., naci na Venezuela di 35 aña, kende ta bisa polis cu e homber D de la C., a horta su celular. E ta bisa polis cu D. de la C. ta nenga cu el a horta e celular, pero M.I.V. a laga polis mira e video unda e ta coy e celular. M.I.V. a duna e sospechoso te 5.15 p'e trece e celular bek, sino e ta haci denuncia. Pa 5.45, e señora a yama polis y a bisa cu e homber a trece e celular.

Conocido di polis malamente maltrata den su cas

POLIS di San Nicolas a bay pa un asistencia diarazon 6.30 di atardi, na un cas den Pos Chikito Complex, unda un conocido di polis a wordo maltrata den su cas. Na yegada polis a papia cu e victima S.J. di 48 aña, kende ta bisa polis cu su bisiña un tal Dayron a drenta su cas y a maltrate sin ningun motibo.
E ta bisa cu Dayron a bise cu e ta grocero y a bati'e cu mokete den su cara y tambe bao su pecho. E tabata keha di dolor y su wowo tabata blausa. Polis a yama ambulance cu a bin hibe poli pa tratamento. E caso ta den investigacion.

Polis maritimo cu control riba licencia pa maneha boto

DIARAZON merdia 11.30, Polis Maritimo, durante control riba laman, ta haya un persona ta core boto sin licencia. Nan ta pare y ta dune un boet.

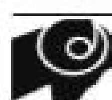
EL a bisa polis cu e trahado di e watersport no a bin traha, y p'e trabao sigui, el a bay maneha e boto. Polis a pare y a bise pa yama e doño p'e mes bin sigui maneha e boto.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL
Valido pa 27 augustus 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.66	1.68	1.70
Engelse Pond Sterling	2.70	2.75	2.81
Zwitserse Frank per CHF. 100	173.29	174.01	174.81
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	209.07	210.98	213.10
Euro per XEU. 100	224.02	226.07	228.34

BANCO DI CARIBE ARUBA
Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.
BANCO DI CARIBE

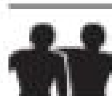
Horoschoop


Aries 21 Mrt - 20 Apr

A nace un actitud nobo den bo. Ya bo no tin cu pasa tanto trabao pa obtené loke bo mester, busca alternativa mas fácil di alcansá..


Tauro 21 Apr - 20 Mei

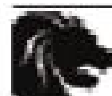
Tin hopi gasto imprevisto, pa causanan imprevist o reparacionnan. Pasenshi, bo tin e tempo pa recuperá.


Geminis 21 Mei - 20 Jun

Ricibi noticia y informacion cu ta hacibo mira e cosnan mas claramente y bo por haci mihor encuanto bo futuro ta referí. .


Cancer 21 Jun - 20 Jul

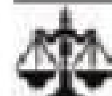
Bo responsabilidadnan ta hopi y tirá den diferent direccion. Bo no por complacé tur hende.


Leo 21 Jul - 20 Aug

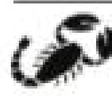
Bo magnetismo personal ta fuerte y bo ta laga no esey den bo grupo social y di amigonan. Bo finar ta gracia na bo confiansa. .


Virgo 21 Aug - 20 Sep

Loke ta parce un tragedia, pa bo ta un bendicion. Nada negativo lo sacabo for di bo pas..


Libra 21 Sep - 20 Okt

Bo ta poniendo bo esfuerso den algo cu ta interes bo hopi. Bo ta haña obstáculo y personanan cu ta haci bo caminda dificil.


Scorpio 21 Okt - 20 Nov

Cambionan den bo bida ta trece mas trabao y tension. No descuidá. Ta momento di saca di bo bida tur locual cu no ta dunando resultado.


Sagitario 21 Nov - 20 Dec

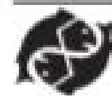
Bo ta un tanto agresivo cu bo tin cu vigilá bo temperamento. Ta momento di pone den accion b plannan. .


Capricornio 21 Dec - 20 Jan

Renobacion den bo cas ta lagabo invertí algun placa den dje. Problema o proyectonan cu famia intensificá. .


Aquarius 21 Jan - 20 Feb

Hopi aquariano a haña caba loke tanto nan ta anhelá y awor ta disfrutá di nan éxitonan..


Piscis 21 Feb - 20 Mar

Tur régimen di dieta o ehercisio ta cuminsá den periodo cu ta duna excelente resultado, probecha awor

Aruba un biaha mas a resalta na e "Big 4" show di Thomas Cook na Canada

RECIENTEMENTE, Aruba Tourism Authority a participa den e prestigioso show na Canada organiza pa e operador di mas grandi di e pais, esta Thomas Cook. E show cu ta carga e nomber "The Big 4" ta uno caminda cu durante un siman largo ehecutivo nan di turismo y hotelero nan di tur parti di mundo ta biaha pa Canada y bishita e cuater ciudad nan di mas grandi di Canada, esta, Toronto, Montreal, Calgary y Vancouver. E biaha aki, Sr. Nathalie Maduro, Educational Manager pa ATA a representa Aruba pa asina duna tur información nessecario pa por logra bende Aruba optimalmente den e mercado Canades.

E objectivo principal di e show aki ta primordialmente pa promociona cada un di e destinacion nan cu Thomas Cook ta bende den su paketenan na Canada. Tambe e ta fungi como e oportunidad pa combersa cu e agentenan Canades y splica nan encuanto di tur e ultimo desaroyonan tumando lugar na nos isla pa asina nan tambe ta bon informa na momento di bende nos isla. Hopi biaha esaki ta e momento caminda cu e agentenan ta hasi pregunta specifico encuanto di e destinacion, expressa nan comentario nan y tambe comparti storianan positivo di nos isla. Mester remarca cu Aruba ta un isla hopi gusta y di cual e agentenan tawata hopi comentario nan positivo pa remarca. Esun di mas hopi menciona ta e amabilidad di nos hendenan y nos clima perfecto. Esaki ta demostra cu Aruba ainda ta mantene ta hopi gusta den e mercado Canades y ta conta cu un bon reputacion como un destinacion safe, limpi y cu hendenan amabel y servicial.













Pa hasi e booth di Aruba ainda mas atractivo Sr. Colleen Lesard di AHATA a dicidi di invita e conocido Chef Arubiano, Sr. Alvin Leest, kende ta encarga actualmente cu e parti di cushina pa EPI Sector Hospitalidad y Turismo. Mester remarca cu Chef Leest a sa di saca cara di Aruba en grande cu un tremendo "Pan Bollo estilo Arubiano" cu a causa furor entre e agentenan. Tambe e agentenan por a recohe un postcard cu e receta pa e dushi postre aki. Demas Partners nan cu tawata presente na Toronto tawata Sr. Biemans di Bucuti Beach y Tara Suites, Sr. Jurgen van Schijk di Amersterdam Manor, Sra. Marianela Baldwin cu Renaissance Aruba y tambe representante nan di Divi Resorts, The Mill Aruba y Hyatt Regency. E show na Toronto a conta cu un total di 945 agente cu a bishita nos booth y ricibi tur información importante di Aruba.

E siman a continua cu un show similar na Montreal cu a conta cu un total di 450 agente, después Calgary cu a conta cu un total di 400 agente y por ultimo a culmina e tour door di Canada na Vancouver na unda cu un total di 500 agente a bishita e booth di Aruba. Durante cada show, Aruba a conta cu un booth cu varios tipo di información importante pa asegura cu e agentenan tin tur información necesario pa bende Aruba lo miho posibel na nan clientenan.

Sra. Nathalie Maduro ta sumamente contento cu e resultado di e show como tambe cu e reaccion di e agentenan, ja cu por a sinti claramente a base di e diferente comentario nan expresa door di esakinan, cu Aruba ta keda un destinacion Caribense hopi gusta pa e Canadesnan. Ta spera cu después di e show aki y cu tur e material cu nan a ricibi, nan por bende mas di Aruba y asegura cu nos isla ta keda den e mente y curason di tur e Canadesnan.

Loke no mester ser permiti hamas

FTA ta sostene cu trahadornan di APA den accion di protesta

TA berdad cu no ta trahadornan ta dicidi riba maneho di waf, sino lo no mester a bay den accion. Ta importante cu e trahadornan ta haya participacion pa contribui na un mihor desaroyo di waf, cu ta evita cu trahadornan mañan ta haya sorpresa of ser perhudica. Asina sindicato FTA a cuminsa un comunicado di prensa, pa trata na hustifica un accion descabeya. FTA ta bisa cu realmente dialuna ultimo no tabatin un welga, sino loke a tuma lugar tabata un protesta pa manda un mensahe cla pa Gobierno, cu patrimonio di pueblo no por ser pasa pa tercera, lagando APA maske como 'landlord', sin poder pa bisa of dicidi algo.

Esaki t'e colmo. Unda FTA tabata e ultimo 8 añanan ora cu Gobierno anterior ya a entrega waf di Playa na un grupo di empresario Spaño y si no a descubri e corupcion anterior, awe hasta e por ta di Namdar.

E tempo ey no a tende nada, ta unda e trahadornan ey tabata?

Loke ta mustra den mudamento di waf, ta cu esaki lo causa un Aruba impagable cu un costo di bida hopi halto, cu lo perhudica Aruba den tur sentido. Tur empleado di waf y sin duda e pueblo den su mayoria lo kier un bon desaroyo di nos waf cu ta contribui na nos economia y ta garantiza empleo di esnan cu ta trahando actualmente cu APA, segun e comunicado di FTA.

Trahadornan ta haya cu APA y Gobierno ta haci poco esfuerzo pa preveni costonan halto di costo di bida y preveni cu Aruba ta bira un pais impagable pa turista cu ta bishita nos isla.

Ademas di esey tin tur indicacion cu APA lo bay reduci personal den un 'landlord model' y no tin ningun garantia p'e trahadornan mantene nan trabao y beneficionan. T'e Director di APA mes a informa cu e Bewakingsdienst lo no keda bao di APA mas, cual ta nifica cu tur bewaker lo perde trabao, según FTA.

Maske con importante e seguridad di waf ta, tog e Director ta menciona cu e departamento ey lo ser elimina.

Si APA awe no tin placa pa inverti, ta pa motibonan di mal maneho, caminda enbez di maneha pa mas entrada y menos salida, ta haci lo contrario cual t'e caso te cu awe. No por sconde p'e realidad cu binimento di barconan crucero ta keda dificil pa Aruba, ya cu Aruba ta keda hopi den zuid di Caribe y e costo di fuel ta hopi halto p'e por bin Aruba.

E trahadornan cu a para trabao dialuna ultimo, ta haya cu e decision cu nan a tuma ta hopi importante pa manda un mensahe cla pa Gobierno y Director di APA y ta contento cu e protesta aki a logra su meta te aworaki.

Ningun logro ta bin sin lucha. P'esey e trahadornan ta dispuesto pa lucha pa nan bienestar y di e pueblo di Aruba, pasobra nunca ningun Director of Gobierno lo por kita e derecho aki di e trahadornan, sin importa cual color politico ta na mando.

Basa riba e ultimo declaracionnan por compronde cu tin declaracionnan contradictorio cu ta trece mas confusion, pasobra na prome instante Director a menciona cu lo tin cierto departamento cu lo no cay bao maneho di APA mas y na otro momento ta bisa cu ningun trahador lo perde trabao. Awe Director di APA y Gobierno ta para riba cu e trahadornan lo no perde trabao, pa cual FTA y trahadornan lo mantene Gobierno y Director di APA na nan palabra, pa cumpli y mantene tur trahador na trabao cu nan beneficionan.

Ta importante e bon relacion cu gerencia di APA, cual por preveni cualkier conflicto.

Pero relaciona cu e ultimo desaroyonan pa loke ta mudamento di waf, un relacion cu gerencia no mester ta pa gerencia di APA of Gobierno ta haci 'lo que le da la gana'. E protesta aki tabata uno cortico solamente pa manda un mensahe cla pa Gobierno y Directie di APA.

No por papia aki di un 'wild strike', pasobra si tabata asina ainda e trahadornan lo tabata den accion.

FTA ta para totalmente tras di e trahadornan di APA, pasobra aki ta trata di un lucha husto, cual gerencia di APA ta full na altura cu e trahadornan ta contra e decisionnan cu ta ser tuma y e proyeccion di kico lo ta e futuro di APA na momento cu e mudamento di e waf di carga tuma lugar.

E mensahe pa pueblo ta cu si permiti e mudamento di waf, manera cu ta ser planea actualmente, trahadornan lo perde trabao y beneficio, y Aruba su costo di bida lo subi drasticamente, nunca bisto den historia di Aruba, cual lo ta desastroso pa economia na Aruba y lo afecta bida di un y tur na Aruba.

E trahadornan kier pa gerencia y Gobierno respeta nan como trahadornan cu ta sali na vanguardia di nan derecho y futuro. Te aki e comunicado, firma pa Directiva di F.T.A.

Como nota di redaccion, nos ta sigui duda cu FTA por ta para tras di un accion asina, cu nan no ta yama "wild-strike", pero un accion di protesta, cu ta pone un paro na nos economia. Si laga esaki pasa, cada momento nos lo haya nos mes cu tipo di accion di protesta, cu ta wordo orkestra cu consentimento di FTA.

Momento a yega, p'esnan afecta, cuminsa caso hudicial y laga FTA paga p'e consecuencia tambe. Pasobra esaki sigur no ta permisible. Tin otro forma di protesta, prome di yega asina leu pa bay den un accion, maske ki nomber cu e trahadornan kier dune.

Crystal & Seaport Casinos a parti mas premio

Durante nan "Summer Cash Campaign"





Crystal & Seaport Casino ta entrega mas premio durante nan campaña cu a inicia den luna di juli, esta Summer Cash Campaign E sorteonan ta tuma luga riba diabierna na Crystal Casino y diasabra na Seaport Casino.

E ganadonan di dia 21 di augustus na Seaport Casino tabata Sra Marianne Anthony, kende a gana un cena pa dos persona na LG Smith Steak and Chop House, e famoso steakhouse situa den Renaissance Mall.

Premionan efectivo tambe a wordo reparti, cualnan a wordo gana door di sr. Remigio Raymundo, kende a bay cas cu 250 florin Sra Anela Perrotte-Zaandam a resulta e ganadora di 500 florin. Nos ganado absoluto di Summer Cash campaign di dia 21 di augustus di Seaport Casino a resultaSra. May -Lin Chin-A-Fat cu a gana 1000 florin.

Con abo tambe lo por participa den nos Summer cash campaign? Esey ta hopi fasil, cu cada 10 punto cu miembronan acumulahungando The Card, lo recibi un ticket cual lo mester llena ur datos personal y deposita esaki den nos tombola. . Summer Cash Campaign no ta solamente valido pa e hungadornan di slotmachine, pero tambe pa hungadonan di mesa y di Race & Sports Book. Asina tur hungadonan lo tin chens pa gana! Siguinte sorteo lo tuma lugar riba riba diabierna 27 di augustus na Crystal Casino y riba diasabra, 28 di augustus, na Seaport Casino. E sorteo ta tuma luga entre 8'or y 10'or di anochi. Tur hungandor mester ta presente pa por reclama nan premio.

IPA a tene su tradicional IPA-kamp

Dos dia exitoso cu diferente actividad bou guia di studiantenan di IPA



















DIAHUEBS 19 y diabierna 20 di augustus IPA a tene su tradicional IPA-kamp. IPA-kamp ta tuma lugar tur aña den e siman di introduccion y ta wordo organisa pa e propio studiantenan di di dos aña di estudio inicial di IPA. IPA-kamp ta dos dia di actividad social y recreativo pa studiante y personal di IPA y tin como meta pa stimula e aspecto social den e instituto creando asina e sentido di colegialidad y comunidad. E aña aki e studiantenan encarga cu e organisacion di IPA-kamp a prepara un tremendo programa pa e comunidad di IPA. E prome dia di IPA-kamp tabata na Baby Beach caminda a organisa un speurtocht unda tur studiante y docente a wordo reparti den diferente grupo. E gruponan a recori e area di colony en busca di clave caminda cu mester a contesta pregunta, forma palabra, traha rima y hasta hasi pantomina. Na final e grupo Quebec a resulta e ganador absoluto di e speurtocht aki. E di dos dia studiante y personal di IPA a disfruta hunto di un dushi dia riba Palm Island. Un pabien na e studiantenan cu a organisa IPA-kamp y un danki na tur e sponsernan cu a coopera pa por a hasi IPA-kamp posibel.